



Посвящается
Московскому Обществу любителей художествъ.

„Рафаэль”

Музыкальные сцены изъ эпохи Возрожденія

Текстъ А. КРЮКОВА.

музыка

А. АРЕНСКАГО.

Соч. 37.

Цѣна 3 руб.

СОБСТВЕННОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ.

МОСКВА у П. ЮРГЕНСОНА

ГЛАВНЫЕ СКЛАДЫ:

С-Петербургъ у И. Юрженсона. Варшава у Г. Зенневальда.

Шаровая скоропечатня иоть П. Юргенсона въ Москвѣ.

Дѣйствующія лица:

Рафаэль Санціо *Меццио-сопрано.*
Форнарина (натурщица Рафаэля) *Сопрано.*
Кардиналъ Вибіена *Басъ.*
Народный пѣвецъ (за сценой) *Теноръ.*

**Граждане, женщины, ученики Рафаэля, народъ въ маскахъ
и костюмахъ во время карнавала.**

Дѣйствие происходитъ въ началъ XVI вѣка въ Римѣ.

Содержание.

№		Стр.
	Вступленіе	8
1.	Хоръ учениковъ	16
2.	Аріозо Рафаэля	25
3.	Дуэтъ Рафаэля и Форнарины	30
4.	Арія Кардинала и тріо	52
5.	Финалъ	60

РАФАЭЛЬ.

МУЗЫКАЛЬНЫЯ СЦЕНЫ

А. АРЕНСКАГО.

Большая мастерская Рафаэля въ Римѣ, уставленная мольбертами, статуями и принадлежностями искусства. Въ глубинѣ сцены, направо отъ зрителей, большая, задрапированная шелковой занавѣсью мраморная ария. Съ лѣвой стороны маленькая, отдѣленная скользящей лѣпкой, дверь. Налѣво большой мольбертъ, съ задернутой занавѣсью на кольцахъ, картиной. Рафаэль, окруженный учениками, пишетъ. Нѣкоторые ученики заняты приготовлениемъ и растиранiemъ красокъ въ сосудахъ; одни сидятъ на полу, другие слѣдятъ стоя и сидя за работой Рафаэля.

Хоръ учениковъ.

Друзья, за работу смѣлый,
Летить лучезарное время.
Подъ солнцемъ цвѣтушихъ полей
Впередъ, наше юное племя!

**

Не зная борьбы и труда,
Не вѣдая бурного чувства,
Нельзя намъ идти никогда
Тернистой дорогой искусства

**

Но, если дрожитъ наша грудь
Огнемъ вдохновенія и страсти,
Усыпашъ намъ розами путь—
Въ рукахъ нашихъ слава и счастье.

**

Слѣдите-жъ прилежно впередъ
За генія смѣлой рукою.
Онъ къ свѣту наaszъ славно ведетъ
Веселой свободной толпою.

Рафаэль.

Работа кончена; веселье вѣсъ зоветъ.
Зоветъ любимая семья, и карнавалъ вѣсъ
ждеть.
Я не могу веселье съ вами раздѣлить.
Привѣтъ вѣмъ мой, друзья.

Хоръ.

Пощай, учитель! (уходитъ)

Рафаэль.

Свободы мгновенью
Я радъ несказанно,
Мечтамъ, вдохновенью,
Какъ жизни желанной.
Но мысли полетъ
Сдержать вѣроломно,
Стремится судьба:
Работой огромной
Миѣ сердце гнететь
Заказы отъ царя, вельможъ и двора,
И съ алчностью ждетъ
Созданій искусства толпа.
Я трудъ мой и гений
Все отдалъ искусству
И мало отрадныхъ мгновеній
Всесильному чувству
Любви.

И вотъ, едва любовь узнала,
Что сердце нылкое сжигаетъ,
Тицеславный другъ мой кардиналъ
Миѣ бракъ безумный предлагаетъ:
Онъ изъ семьи своихъ родныхъ
Нашелъ невѣсту миѣ къ несчастью,
Но Фориарину всею страстью
Люблю какъ радость дней моихъ.

(подходитъ къ картинѣ и смотритъ)
Я помню чудный мигъ:
Въ струяхъ на мраморѣ фонтана
Она стояла, стыдлива какъ Діана
И нѣжность ножки неземной
Въ водѣ, сверкающей струями,

Слѣдилъ я жадными очами.
О, красота, съ тѣхъ порь я твой.

**

Но Форнарина не идетъ,
Я жду ее, какъ счастье свѣта.

Кругомъ молчанье,
Нѣтъ отвѣта...
Какъ ожиданье
Душу жгетъ!

(изъ боковой двери вѣнаетъ Форнарика)

Рафаэль.

Форнарина! (подходитъ къ ней).

Форнарина.

О, милый, снова я твой! (обнимаются)

Рафаэль и Форнарина (вмѣстѣ).

О, блаженство мое	Ты прекрасный цветовъ
Мечта любви,	Свѣжѣе весны
Мы съ тобою вдоемъ	Насъ сжигаетъ любовь,
Съ тобой одни	Огонь любви.

Рафаэль.

Ко мнѣ искрится вдохновенье,
Парить небесное видѣнье,
О, дай мгновенье счастья мнѣ...

(быстро отводить Форнарину, ставить на пьедесталь и пишетъ съ нея картину; за сценой звуки музыки и танецъ приближающаюся карнавала)

Хоръ (за сценой).

Весь Римъ кипитъ весельемъ,
Смѣнился трудъ бездѣльемъ,
Маэстро Рафаэля
На праздникъ мы зовемъ.
Ловите наслажденье,
Вся жизнь одно мгновенье.
А музыка и пѣнье
Въ крови горятъ огнемъ.

Голосъ (за сценой).

Страстью и нѣгою сердце трепещетъ,
Льются томительно пѣсни любви,
Страстью и нѣгою взоръ ей блещеть,
Блещутъ въ немъ звѣзды любви.

Грудью, взволнованной въ жаркихъ объ-
тияхъ,

Нѣжится море въ сверкающемъ снѣ.
Какъ я люблю—не въ силахъ сказать я.
Страшило и сладостно мнѣ.

Страстью и нѣгою бурно трепещетъ
Пламя желанья въ кипучей крови...
Жизнь моя сердца восторгъ и мученье,
Ясное небо цвѣтущей весны,
Голосъ твой сказки задумчивой пѣнье
Пѣнье, иль ропотъ волны.

О, если-бъ могъ я волиѣ беззаботной
Нѣжное слово безумно сказать,
Радъ бы я чайкою быть быстролетной
Въ бурю съ волнами рыдать.

Хоръ (подъ окномъ).

Весь Римъ кипитъ весельемъ
Смѣнился трудъ весельемъ, и т. д.

Рафаэль.

Веселье, жизнь и наслажденье...

Форнарина.

О, милый мой, какъ жизнь прекрасна.
(въ отворенные окна мастерской влетаютъ цветы,
ленты и небольшие букеты)

Рафаэль.

Смотри, дождемъ летять цвѣты!

Форнарина.

Меня ты любишь?

Рафаэль (подходитъ къ ней).

Нѣжно, страстно,
Какъ перлъ небесной красоты.

Вистъ.

О, блаженство мое
Мечта любви и т. д.

Рафаэль.

О, Форнарина!
Въ дивномъ созданыи

Миръ возрожденья,
Миръ красоты,
О, Форнарина!
Страсти желанья,
Миръ наслажденья,
Жизни цветы.
Будь беззаботна
Нежностью юной
Жизнь быстролетна
Въ мірѣ мечты.
Жизнь быстротечна,—
Звучныя струны
Сердца не вѣчны—
Винуть цветы.

(Рафаэль и Форнарина въ объятияхъ другъ у друга. Въ большую арку, притоптывая занавесь, показывается кардиналъ Бибіекъ; пристанавливается на мгновеніе, пораженный, и потомъ величественно приближается)

Кардиналъ.

Богъ всемогущій! Этиль очи
Позоръ узрѣть принуждены?
При блескѣ дня, не въ мракѣ ночи,
Не въ тайнѣ тьмы и тишины!..
Остановись! Ты преступлење,
Обѣтъ нарушивъ совершилъ:
Ты кровь мою и утѣшенье,
Твою невѣсту оскорбилъ.
Ты позабылъ небесъ сватыню,
Небесныхъ образовъ здѣсь нѣть.
Ты гений обратилъ въ пустыню,
Твое искусство—грѣшиный бредъ
Безумно, слѣпо вдохновеніе,
Ты недостойный церкви сынъ;
Клянусь,—позоръ твое рожденіе
Моей страсти, моихъ сѣдинъ.
Ты красоты предался власти,
Огнемъ любви горитъ твой взоръ,
Ты ищешь славы, ищешь счастыя
И можетъ быть найдешь позоръ.

Рафаэль.

Отецъ святой, ты можешь строго
Свой приговоръ мнѣ произнести,
Но ты не властенъ въ изступленіи
Убить любовь души моей.
Клянусь люблю, какъ вдохновеніе
Какъ солнца лучъ, какъ счастье дней
Я это нѣжное созданье
Съ ея небесной красотой.

Форнарина.

Отецъ святой; передъ собою
Ты видишь женщину такой,
Чей миръ—въ одномъ: его любить.

Кардиналъ.

О, возвратись, Рафаэль дивный
На путь добра и правды путь
И грѣхъ забывъ богопротивный,
Ты эту женщину забудь.

Рафаэль.

Нѣть, никогда, клянусь душою,
Я не могу ее забыть.

Форнарина.

Клянусь любить его до гроба.

Кардиналъ.

Такъ оставайтесь же въ коснѣнны
Грѣха и зла, изъ рода въ родъ.
(за сценой)

Х о ръ.

Кипитъ весь Римъ весельемъ и т. д.

Кардиналъ.

Зову сюда для обвиненія
Я веселящейся народъ
(подходить къ окну)
Приходите всѣ сюда, о, люди,
Сорвать вѣнецъ съ его чела
И вырвать сердце прочь изъ груди
Рабу грѣха и сыну зла.

Х о ръ (за сценой).

Что случилось? Зачѣмъ зовутъ насъ
(за сценой)
Отецъ святой! Зачѣмъ ты пасъ созвалъ
сюда толпой?

Кардиналъ.

Я васъ созвалъ, друзья мои,
Затѣмъ, чтобы знали вы отнынѣ,
Что этотъ грѣшникъ чуждъ святыни
И церкви онъ лишенъ любви,

Смотрите всѣ и знайте, братья,
Онъ кистью демонской при мнѣ
Вотъ этой женщины обѣятья
Изобразилъ на полотнѣ.
Но маску злого лицемѣрья
Съ него сорву я какъ вѣнецъ;
Смотрите всѣ!

(срывается занавѣсъ съ большой картины, которую при его появлѣніи застыла Рафаэль, и отступаетъ въ оциненіи восторга и ужаса,

Безумецъ я!

Какъ могъ подумать!
Въ величъ вѣчномъ
Черты небесной красоты.
Склоняюсь съ трепетомъ сердечнымъ
Предъ вами въ прахъ. О, міръ мечты!

Хоръ народа.

Какая отрада
Разлита въ небесныхъ чертахъ!
Огнемъ ея взоръ проникаетъ
И въ сердце вселяетъ
Божественно вѣру и страхъ.

Хоръ (Рафаэль и Форнарина).

Чей ясный умъ
Постигнуть хочетъ тайны неба,

И, полный думъ,
Кто позабылъ о нуждѣ хлѣба,
Кто сердцемъ прость
И незлобивъ своей душою,
Тотъ свѣтлый мостъ
Создаль межъ небомъ и землею
Тотъ близокъ намъ,
И каждый стонъ его страданья
Взываешь къ намъ,
Проя у неба упованья.

Рафаэль и Форнарина.

О, блаженство мое
Мечта любви,
Ты сиѣжъе цвѣтовъ,
Прекраснѣй весны.

Кардиналъ и хоръ народа.

И вздрогнутъ народы отъ грома небесь
Великой торжественной славы
Не ангель отпадшій въ нучинѣ исchezъ,
Не вѣтеръ склоняетъ дубравы,
То грохотъ несется далекихъ міровъ,
И звучныя струны вселенной
Гремать вдохновенно
Бессмертное имя изъ смертныхъ вѣковъ.

Занавѣсъ

РАФАЭЛЬ.

A. АРЕНСКИЙ.

ВСТУПЛЕНИЕ.

Adagio non troppo. (♩ = 66)

PIANO.

Musical score page 9, measures 1-5. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in common time. Measure 1 starts with a dynamic *p*. Measures 2 and 3 show eighth-note patterns. Measure 4 begins with a dynamic *pp*. Measures 5 and 6 continue the rhythmic pattern.

Musical score page 9, measures 7-11. The top staff shows a sustained note with a dynamic *mf*. The bottom staff has eighth-note patterns. Measures 8-11 feature dense chords with various dynamics including *f*.

Moderato. (♩ = 88)
espress.

Musical score page 9, measures 12-16. The top staff starts with *pp* dynamics. The bottom staff has eighth-note patterns. Measures 13-15 show eighth-note chords. Measure 16 ends with a dynamic *p*.

Musical score page 9, measures 17-21. The top staff has eighth-note patterns. The bottom staff has eighth-note patterns. Measures 18-20 show eighth-note chords. Measure 21 ends with a dynamic *cresc.*

Allegro moderato. (♩ = 116)

Musical score page 9, measures 22-26. The top staff has eighth-note patterns. The bottom staff has eighth-note patterns. Measures 23-25 show eighth-note chords. Measure 26 ends with a dynamic *cresc.*

ff *ff p*

cresc. *f* *ff*

Meno mosso.

ff

di - mi - nu - en - do

Moderato.

Allegro.

Musical score for piano, page 11, featuring six staves of music. The score consists of two systems of three staves each. The top system starts with a dynamic of *f*, followed by *ff p* and *mp*. The middle system begins with *cresc.* and ends with *f*. The bottom system starts with *ff* and *p*, followed by *mf* and *cresc.*. The final system includes dynamics *scph*, *do*, *ff*, *accelerando*, *poco a poco*, *el cresc.*, and *ff*.

Musical score for piano, page 12, featuring five staves of music. The score consists of two systems of measures.

Staff 1 (Top): Treble clef, key signature of four sharps. Measures 1-4 show eighth-note chords. Measure 5 starts with a dynamic *ff*, followed by a measure of rests. Measure 6 begins with a bass note, followed by a measure of rests.

Staff 2 (Second from Top): Treble clef, key signature of one sharp. Measures 1-4 show eighth-note chords. Measure 5 starts with a dynamic *fff*, followed by a measure of rests. Measure 6 begins with a bass note, followed by a measure of rests.

Staff 3 (Third from Top): Treble clef, key signature of one sharp. Measures 1-4 show eighth-note chords. Measure 5 starts with a dynamic *a.p.*, followed by a measure of rests. Measure 6 begins with a bass note, followed by a measure of rests.

Staff 4 (Fourth from Top): Treble clef, key signature of one sharp. Measures 1-4 show eighth-note chords. Measure 5 starts with a dynamic *a.p.*, followed by a measure of rests. Measure 6 begins with a bass note, followed by a measure of rests.

Staff 5 (Bottom): Bass clef, key signature of one sharp. Measures 1-4 show eighth-note chords. Measure 5 starts with a dynamic *f*, followed by a measure of rests. Measure 6 begins with a bass note, followed by a measure of rests.

mp

>

> 3

>

>

ritenuto

Adagio non troppo.

p

>

Ossia.

P. ♫. * ♫. *

>

P. ♫. * ♫. *

>

P. ♫. * ♫. *

Musical score for piano, four hands. The score consists of four systems of music, each with two staves. The top staff of each system is treble clef, and the bottom staff is bass clef. The key signature is one sharp (F#). Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measures 5-8: The music continues in a similar pattern, with slight variations in the bass line.

Musical score for piano, four hands. The score consists of four systems of music, each with two staves. The top staff of each system is treble clef, and the bottom staff is bass clef. The key signature is one sharp (F#). Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measure 6: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measure 7: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measure 8: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#).

Musical score for piano, four hands. The score consists of four systems of music, each with two staves. The top staff of each system is treble clef, and the bottom staff is bass clef. The key signature is one sharp (F#). Measure 9: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measure 10: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measure 11: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measure 12: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#).

Musical score for piano, four hands. The score consists of four systems of music, each with two staves. The top staff of each system is treble clef, and the bottom staff is bass clef. The key signature is one sharp (F#). Measure 13: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measure 14: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measure 15: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#). Measure 16: Treble staff has eighth-note pairs (A, C#), (D, F#), (E, G), (B, D). Bass staff has eighth-note pairs (C, E), (G, B), (D, F#), (A, C#).

Musical score page 15, measures 1-4. Treble and bass staves. Dynamics: forte, piano, forte. Articulations: slurs, tenuto marks, asterisks.

Musical score page 15, measures 5-8. Treble and bass staves. Dynamics: piano, forte. Articulations: slurs, tenuto marks, asterisks.

Musical score page 15, measures 9-12. Treble and bass staves. Dynamics: forte, piano, forte. Articulations: slurs, tenuto marks, asterisks.

Più mosso.

Musical score page 15, measures 13-16. Treble and bass staves. Dynamics: forte, piano. Articulations: slurs, tenuto marks, asterisks.

Musical score page 15, measures 17-20. Treble and bass staves. Dynamics: piano, forte. Articulations: slurs, tenuto marks, asterisks.

№1. ХОРЪ УЧЕНИКОВЪ.

Allegro moderato. (♩ = 96)

PIANO.

(ЗАНАВЪСЪ)

Тенора.

Басъ.

Дру- зья, за ра-бо-ту снъ-

-зъи! ле-тать ду-че-зар-но-е вре- мя.

Подъ солнцемъ цвѣтушихъ по - лей.

Подъ солнцемъ цвѣтушихъ по -

mf

- редъ, наше ю - лое пле - ми!

лей, впе - редъ! ю - лое пле - ми! Не зна - я борь - бы,

ff

p

не вѣ - да - я бур - на - го чув - ства,

не зна - я тру - да,

crescendo

mf

p

нельзя намъ падти,

нельзя намъ падти

терпи-стой до-ро-гой ис-

нельзя намъ падти

- кус - ства.

но, ес - ли дрожитъ на - ша грудь

о! немъ вдох-но-връ-ни-я и стра - сти, у - сы - панъ намъ

у - си-пани-и-амъ

Слово за ми нуть,
въ ру - кахъ на - шихъ
ро - за - ми путь,
въ ру - кахъ на - шихъ

Сла - ва и сча - стье,
въ ру - кахъ на - шихъ
Сла - ва и сча - стье,

Сла - ва и сча - стье.

зъя, за ра-бо-ту съѣтъ лѣ-титъ лу-че-зар-но-р
a tempo
 f mp p f
 прѣ-мл., подъ солнцемъ цвѣту-щихъ по-лѣтъ впе-
 подъ солнцемъ цвѣту-щихъ по-
credo.
 Ресо рії mosso. (♩ = 108)
 Сѣ-ди-те-жь при-ле-ж-но впе-
 -редъ, на-ши ю-но-е ви- ми, Сѣ-ди-
 -лей впе-редъ, ю-но-е ви- ми.
ritenuto
 fff rit.
 Ресо рії mosso.

- редъ,

е.тъ - Аи

...те, с.тъ - дп - течь при - леж - но впе - реть,

с.тъ - дп - те, с.тъ - дп - течь при - леж - но впе -

cresc.

- те

Онъ ильсв' - ту насть с.лов - но ве -

- дп - те зл ге - ні - я сж' - лой ру - кой.

Онъ ильсв'

- редъ

- детъ

не - детъ

Онъ ильсв' - ту насть с.лов - но ве - детъ,

Онъ ильсв'

cresc.

tu, онъ ильсв' - ту насть с.лов - но ве -

p.

насъ

- детъ,насъ ве - се..той, сво - бод..ной то.т - ной,

ве - се - лой, сво - бод - ной то.т -

з з з

- пой;

ве - се - лой, сво - бод -

з з з

- ной

то.т - ной!

з з

Рафаэль.

Moderato.

Recit.

Ра_бо_та кон_че_на; ве -

Moderato.

P. - се - лье васъ зо_ветъ, зо_ветъ люби_мая се - мья, в кар_на -

P. - валь васъ ждетъ. Я не мо_гу ве -

P. - се - лье съ ва_ми раз - дѣ_лить. При - вѣтъ мо_й вамъ, дру -

Tempo I.

P. - зья!

Про - щай. у - чи - тель.

Tempo I.

ff

p

p

pp

di - mi - rr - en - do

№2. АРИОЗО РАФАЭЛЯ.

Moderato.

РАФАЭЛЬ.

PIANO

P.

P.

P.

Moderato.

Свобо - ды мгно -

Moderato. (♩ = 69)

П. ве - нью я радъ не - ска - зан - яо, меч - тамъ, вдо - хно -

cresc.

П. ве - нью, какъ жиз - ни же - лан - ний.

Un poco meno mosso.

P. Но крыла полетъ сдер - жать вѣ_ро_лю_бо, стре_мет_ си судь -

Un poco meno mosso.

P. - ба: рабо_лой ог_ромной мн_серьде гне_теть за_ка_зы отъ па_пы, вольможъ и дво -

Duo

P. rit.
ritard.

Tempo I.

- ра, и съалчностью ждеть со - зда_ній ис_ку_стства тол - па.

Tempo I.

f
rit.
ritard.

P. Я трудъ мой и ге - вій, все от - даль ис -

P. *p* *f*

- кус - отву, и ма - до от - рад - ныхъ мгно - ве - ний все -

cresc. *dim.*

P. *p* *f*

- оль - но - му чув - ству люб - ви.

mp *p*

P. *p* *f*

И вотъ, ед - ва любовь у - зналь, что серд - це пылко - е сжила_еть,

P. *p* *f*

тицеславный другъ мой кар - ди - наль мнѣ бракъ без - ум - ный пред - ла -

P. *pp* *ff*

- га - еть: онъ изъ се - мыи своихъ родныхъ на шель на вѣс, ту мнѣ къ не -

Мено шоссо.

P. *f*

- счастью, но Фор - на - ри - ну все - ю стра - - - стью

Мено шоссо.
Andante сон шото.

P. *p*

люблю, какъ ра - дость дней мо - ихъ.

Andante сон шото.

(подходить къ картинѣ и смотритъ)

P. *p*

Я по - мю чуд - вный мигъ: въстру - яхъ на мра - мо - рѣ фон -

(♩ = 72)

pp

p

P. та - на о - на сто - я - ла, сты - дли - ва, какъ ди - а - на ■

P. нѣжность нож - ки це - зем + ной въ во - дѣ, свер - ка - ю - щей стру - и - ми,

P. слѣдилъ я, жад - ны - ми о - ча - - ми. О, кра - со -

P. та, сътѣхъ поръ я твой, я твой!

P.

№ 3. ДУЭТЪ РАФАЗЛЯ И ФОРНАРИНЫ.

Moderato assai.
Recit.

РАФАЗЛЬ.

но Фор_на_рина не и _ деть, я жду е _ ё какъ счастье

Moderato assai.

PIANO.

свѣ _ та! Кру_гомъ мол _ ча _ нье, вѣтъ от-

вѣ_та... какъ о _жи_данье ду _ шу жжетъ!

Andantino.

Rafael.

Allegro non troppo. (♩ = 104)

(изъ боковой двери вбѣгаєтъ Форнарина) Фор_на _ ри на! лю...

Allegro non troppo. (♩ = 104)

Форнарина.

ritard.

0 ми - лый, сно - въ я

P.

ritard.

- бовъ МО - я, меч - та МО - я!

Ты

ritard.

Allegro animato. (♩ = 92)

Ф.

(обнимаются)

P.

Allegro animato. (♩ = 92)



32

Рафаэль:

(♩ = 88)

0, бла_женство мо_е меч _ та люб_ви,

(♩ = 88)

pp

Форнарий:

0, бла_женство мо_е меч _ та люб_ви,

19640

Ф.
мы съ то_бо_ю вдво_емъ, съ то_ бой од_ ни,

Р.
мы съ то_ бо_ю вдвоемъ съ то_ бой од_ ни,

Ф.
съ то_ бой од_ ни.

Р.
съ то_ бой од_ ни. Ты—себ_

Ф.
Ты спи_шв_е неб_това_, ты пре_

Р.
зб_е от неб_това_. ты пре_ крас_ней_ пес_

Ф.
Р.

крас - ный вео - ны, насъ сжи - га - еть о - гонь люб -
- ны, насъ сжи - га - еть о - гонь люб -

crescendo

Ф.
Р.

- ви о - гонь
- ви, о - гонь, о - гонь люб - - ви

crescendo

Ф.
Р.

о, bla - жеn - ство мо - о, меч - та лю -

Ф. - ви, о, bla - жен - ство мо -
 Р. - о, bla - жен_ство мо_е, меч -

 Ф. - ви, меч - та люб - ви, мы съ то -
 Р. - та люб - ви, мы съ то - бо - ю вдво -

 Ф. - бо - ю вдво - емъ, съ то - бой
 Р. - емъ, съ то - бой

 Ф. - ол -
 Р. - ол -
 Ф. - ол -

Moderato assai. (♩= 66)

F.
—ни. Комъниходитъвдохно венье, паритънебесное ви-

Moderato assai. (♩= 66)

P.

—дѣ — нье

P.

МГНО — ве — НЬЕ сча — СТЬЯ

(Быстро отводить Форнарику, ставить на пьедесталь 37
и пишеть съ нея картину, за сценой звуки музыки и
танцевъ приближающагося карнавала)

ХОРЪ ЗА СЦЕНОЙ.

Allegro molto. (♩ = 126)

Soprano.
Alto.
Tenore.
Basso.

Все в Римъ кипитъ ве - се - льемъ, съ -

нил - ся трудъ без - дѣльемъ; ма - ве - тро Ра - фа - в - ия на праздникъ мы зо -

*) Эта мелодія, также и следующая за ней (Allegretto grazioso) заимствованы изъ сборника народныхъ итальянскихъ пѣсень (Echo di Napoli) 19640

- ве́мъ. Но ви - те на - стаж - день - е, вся - жизнъ од - но мгно - венъ - е. А

му - зы - ка и пъ - нье въ кро - ви го - рятъ ог - немъ.

пѣвецъ
за сценой. А -

Allegretto grazioso. (♩: 132)

Страстью и иль - го - ю серд - це тре - пе - щетъ, льются то -
Жизнь мо - я сердца восторги му - чье - нье яс - но - е

Allegretto grazioso. (♩: 132)

p

ми - тель - но пъс - ни люб - ви, страсть - ю и нѣ - го - ю взоръ е - я
 не - бо цвѣ - ту - щей вес - ны, го - лосътвой сказ - ески за - дум - чи - вой

poco rit.

бле - щеть, бле - щуть въ немъ авѣ - ды, авѣ - ды люб - ви. Грудь - ю, взоръ -
 пѣ - нье, пѣ - нье иль ро - потъ, ро - потъ вол - ны. 0, ес - ли ѿ

accel. *ten.* *poco rit.* *risoluto*

но - ван - ной въ жаркихъ объ - ять - яхъ, нѣ - жит - ся мо - ре въ свер - ка - ющемъ
 могъ я вол - вѣ без - за - бот - ной, нѣ - жно - е слово бе - ау - мно ска -

dolcissimo. *accel.* *ten.* *ritard.*

снѣ. Какъ я лю - блю, не въ си - лахъ ска - зать я, страш - но и
 зать: радъ бы я чан - ко - ю быть бы - стро - лет - ной въ бу - рю съ вол -

lesto

Сла - дост - во мнъ, ахъ!
Страстю и ик - го - ю бур - но
Страстю и ик - го - гой тре -

Сла - дост - но мнъ! страстью и

не - щетъ, пла - ми же - ла - ний въки - пу - чей кро - ви.

1. *risoluto.*

иб - го - ю бур - но тре - не - щетъ пла - ми же - ла - ний въки - пу - чей кро -

2

ff risoluto.

- ви... - не щетъ пла-ни же да-ній въки-шу-чей кро-

Хоръ (подъ окномъ.)

Allegro molto.

- ви... ки-пятъ ве сель-е-емъ, емъ-ниа-ся труда-без-

Allegro molto.

-дѣль-е-емъ, ма-о-стро Ра-фи-...-ин-на

-дѣль-е-емъ, ма-о-стро Ра-фи-...-ин-на

празд - ники мы зо - вемъ. ло - ви - те на - стаж -

- до - мьё, вся жизнъ од - но мнно - ве - нье. А

му - зы - ка и иѣ - нье илькро - ии го - рячъ ог -

Un poco meno mosso. (♩ = 84)

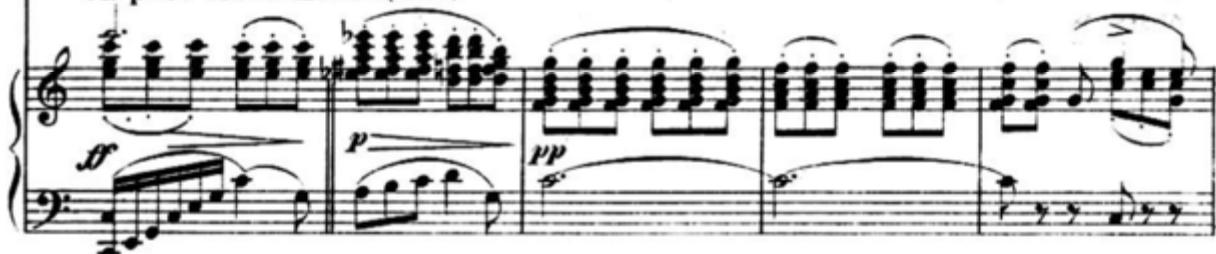


Форнарина.

— немъ.
— 0, чи-зай!

Рафаэль.

Un poco meno mosso. (♩ = 84) Ве-сель - е, жи-вь и на-слаж-де - вьё...



Ф. (въ отворенные окна мастерской влетают цветы, ленты и небольшие букеты)
мой, какъжизнь пре - крас - на!

Р. Смо - три, дох -



Ф. Animato.
Р. Me - ви ты

Р. — демъ ле - тать цвѣ - ты!



Рафаэль. (подходя къ ней)

crese.

Ф.
лю - бишь? *Нѣж* - но, страст - но, какъ пераль не -

Р.
бес - *dim.* *p* *pp* *rillard.*

Р.
0, *d=88*
bla - жен - ство мо - е, меч - та люб -

Р.
- ви! *ff* (1), bla - жен - ство мо - е, меч -

Ф. *f*
 - та люб - ви, мы съ то - бо - ю вдво -
 Р.
 мы съ то -

Ф.
 - вмъ, съ то - бой од - ни,
 Р.
 - бо - ю вдво - вмъ, съ то - бой од - ни,
cresc.

Ф.
 съ то - бой од - ни.
 Р.
 съ то - бой од - ни.

F. *mp*

Ф. Ты се - щ - е цве - токъ,

P. *cresc.*

Р. Ты се - щ - е цве - токъ.

cresc.

Ф. Ты пре - крас - ий вес - ны, на - сь сжи - га - етъ о -

Р. крае - ий вес - ны, на - сь сжи - га - етъ о -

cresc.

Ф. - гонь любви, о - гонь,

Р. - гонь любви, о - гонь, о - гонь, люб - ви.

cresc.

Ф.
о,
гла_жен_ство мо_е, меч_та
лю_

Р.

Ф.
- ви,
о,
гла_ - жен_ - - ство мо_

Р.

Ф.
- е,
меч_та люб_ви,
мы съто_

Р.

Ф. - бо - ю вдво - емъ, съ то - бой - ол -
 Р. - емъ съ то - бой - ол -

Meno mosso. ($\text{d} = 76$)

Ф. - ни. *mp*
 Р. - ни. 0, Фор - на - ри - на, *pp* *forte* **Meno mosso.**

cresc.

Р. міръ раз - я - ти, міръ кра - со -
 Р. *diminuendo*
 - ты, страс - ти же - ла - нь, мигъ на - сяж -
mp *cresc.*

P. *p* *rit.*

- де - нья, жиз - ни цвѣ -

pp

bz.

P. *mp*

- ты. Будь без за бот вна иж ве - сть

pp

bz.

cresc.

жн - кой, жизнъ бы стро лёт на въ мі рѣ меч - ты,

pp

bz.

mf

dim

зву ч - ны - я стру - ны серд - па не вѣч - ны,

pp

P. ви - нутъ цвѣ - ты.

Форнарина.

0, Ра - фа - эль,
0, Фор - на - ри - на,

Ф. въдни - номъ сон - да - ны міръ въз - рож - до - ныя

P. въдни - номъ сон - да - ны міръ въз - рож - до - ныя

Ф. міръ кра - со - ты, страс - ти, же - ла - ныя,

P. міръ кра - со - ты, страс - ти, же - ла - ныя,

Ф. *pp* мигъ на - сла - жде - ный, жиз -

Р. *pp* мигъ на - сла - жде - ный, жиз -

rosco rit. (Рафаэль и Форнарина въ объятіяхъ другъ у друга. Въ большую
ни цвѣ - ты.

Ф. *rosco rit.*

Р. *rosco rit.*

арку, приподнявая занавѣсь, показывается кардиналъ Бибіена; онъ простояиваетъ на мгнове-

ние, пораженный, и потомъ величественно приближается)

№4а АРИЯ КАРДИНАЛА.

Allegro non troppo. (♩ = 72)

КАРДИНАЛЪ.

Allegro non troppo. (♩ = 72) Богъ все_мо _ гу_шнй! Э_тиль

PIANO.

о - чи по - зоръ у_арвть при_нуж - де - ны? При блес - къ

cresc.

дня, не въ мра_кѣ но - чи, не въ тай - нѣ тьмы и ти_ши -

cresc.

- ны!... Оста - новись! Ты пре_ступле - нье,

K.
о - бѣтъ на - ру - шивъ со - вер - шиаъ: ты

K.
кровь мо - ю, в у - тв - ие, тво - ю не -

K.
вс - ту ос - кор - былъ.

K.
ты по - забылаъ не - бесъ свя - ты - но, но -

К. бе - сныхъ о - бразовъ здѣсь нѣтъ. Ты

К. ге - вій о - братилъ въ пу - сты - ю, тво - е ие -

К. - кус - ство грѣш - ный бредъ. Без -

К. - ум - но, слѣ - по вдо - хно - ве - нье,

ты не - достойный церкви сынь; *kalnusъ* по - зоръ твое рож -
pp
 - де - нье моей стра - ны, моихъ съ - данъ.
d'Im.
 Ты кра - со - ты предал - ся вла - сти, огнемъ любви го - ритъ твой
p
 зоръ, ты ищешь сла - вы, ищешь счастья и можетъ быть найдешь по -
f *p* *ritard.*
p *ritard.*

№ 4b ТРИО.

Andantino. ($\text{♩} = 92$) *mp*

РАФАЭЛЬ. 

КАРДИНАЛЪ. 

PIANO. 

P. 

P. 

P. 

Animato.

P. ей. Кля - нусь, лю - блю какъ вдо - хно -

Animato.

P. ве - нье, какъ солн - ца лучъ, какъ сча - стье

Фори.

Tempo I.

mp

P. О - тецъ свя -
дней

Tempo I.

Ф. - той, пе - редъ со - бо - ю - ты - ви - динъ

P. нѣж - но - о соз - да - - - нье съ в -

legato

Ф.
Жен - - - ии - - - ии
отн - коп, чеи - миръ^f
въ од -

Р.
-я ве - бес - ной кра - со - той.

ritardando

Ф.
- комът в - то любить.
pp

Кардии.

О, воз - вра - тись,

(♩ = 72)

p

p8

Рафаэль.

Анимато.

Нѣтъ, ни - когда, клянусь ду -

дивный Рафаэль, на путь добра и правды путь

Animato.

p

Фори.

Клянусь любить е - го до гро - - ба.

P.

- шо - ю, я не мо - гу е - е за_быть.

K.

грѣхъ за - бывъ бо - го - про_тив - пый

P.

Нѣтъ, ни - ког_да, Клянусь ду-

K.

ты в - ту жен - ши - ву за - будь!

F.

Фори.

Клянусь любить е - го до гро - - ба!

P.

- шо - ю, я не мо - гу е - е за_быть.

№5. ФИНАЛЪ.

Moderato.**Recit.**

КАРДИНАЛЬ.

Такъ о_ста_ва_тесь же въ кос_нѣ - ныи грѣха и ала изъ ро_да

ХОРЪ

НАРОДА.

PIANO.

Moderato

въ родъ.

(за сценой)

Всё

Allegro molto.

Зо _ - ву сю _ - да для об _ ви -

Римъ ки_пить ве _ сеть _ ехъ, си_хнит _ ся трудъ без _ дѣль_емъ, жа -

не - - - нья я ве - се -
 ле - тро Ра - фа и на праз - дникъ мы зо - вемъ. до -
 ла - щій - ся на - родь!
 - ви - то на - стаж де - кье, яси жизнъ од - но мгно ве - нье а
 Recit.
 При - - дн - тв ве - сю - да, о,
 му - зм - ка и пѣ - ие въ кро - ви го - рятъ ог - - иемъ.
 Moderato.
 Recit.

K.) дю - ли, сорвать вѣ - нецъ съ бѣ - го че - ла и - на - ри - на -

K.) сар - не прощать гру - жи - ра - бѣ грѣ - ха и - сы - я

Allegro.

K.) ала.

Зачемъ зо - вутъ нась?

Что слу - чи - лось?

Зачемъ зо - вутъ нась?

Что слу - чи - лось?

О чемъ тутъ

Allegro. (♩ = 144)

p

cresc.

За - чѣмъ зо - вутъ насъ? За - чѣмъ зо - вутъ насъ?

Ско - рѣ - е по - спѣ -
споръ? Ско - рѣ - е по - спѣ -

Ско - рѣ - е по - спѣ - шимъ!
Ско - рѣ - е по - спѣ - шимъ!

- шимъ! Ско - рѣ - е по - спѣ - шимъ!
- шимъ! Ско - рѣ - е по - спѣ - шимъ!

(Хоръ выходитъ на сцену)
le - - gan - do

8

Musical score page 64, system 8. It shows two staves of music for strings. The top staff has dynamic markings "ac -" and "cc -". The bottom staff has a dynamic marking "le -".

8

Musical score page 64, system 8. It shows two staves of music for strings. The top staff has dynamic markings "- fan - do cresc. e" and "accelerando". The bottom staff has a dynamic marking "f".

8

Musical score page 64, system 8. It shows two staves of music for strings. The top staff has dynamic markings "f" and "ff". The bottom staff has a dynamic marking "f".

ХОР.

(На сценѣ)

Moderato. ($\text{♩} = 104$)

За - чъмъ, отецъ си тої, ты настъ со - звалъ сю - да?

Moderato. ($\text{♩} = 104$)

Recit.

K. Я васъ со_зва_лъ, дру_зья мо_и, за_тѣмъ, чтобы

K. *fp* *mf*

K. аза_ли вы от_ны_въ, что в_тотъ грѣш_никъ

K. *fp* *f*

K. чуждъ свя_ты_нъ и церкви онъ лишенъ люб_ви. Смот_

Moderato.

K. *cresc.* -ри_те всѣ и знай_те, бра_тья, овъ кис_тью_жинской при

Moderato.

K.
Мнѣ вѣтъ земли и неба
на о бра -

K.
занѣ на по лот вѣ. Но мас - ку ало го ли це -

K.
- мѣ - рья съ не - го со рву я, икона -

K.
Смот - ри - те всѣ!....

(♩=104) (Отдергивается завесу)

K. 

K. 

Хоръ

Сопр.

Альтъ.

Тен.

Басъ.



Скло_няюсь предъ ва - ми впрахъ..

-ты не _ бес_ной кра - со - ты.

Ка_ка - я от - ра - да въ не - бес - ныхъ чер - тахъ!

Ог - иемъ и тотъ взоръ про_ни ка - - - стъ

diminuendo

и въсерд - - - це все .AH - - - етъ бо -

diminuendo

diminuendo

- жест - - - вен - лб -

аву атрах! Ка - ка - з от

ppp

- ра - Аи раз ли - ти въ не бесныхъ чер -

такъ!

molto rit.

Adagio non troppo. (♩ = 66)

F.
P.

Сопр.
pp
Альт.

Чей - яс - ный умъ по - стигнуть хо - четь тай - ны
Чай - яс - ный умъ по - стигнуть хо - четь тай - ны

Тенор.
pp
Бас.

Чай - яс - ный умъ по - стигнуть хо - четь тай - ны
Чай - яс - ный умъ по - стигнуть хо - четь тай - ны

Adagio non troppo. (♩ = 66)

pp

F.
P.

- жь - е цвѣ - товъ, Ты - пре -
- жь - е цвѣ - товъ, Ты - пре -

умен.
cresc.
умен. кто во - зи - быть о пуж - дн хтв - ба,

cresc.
умен. кто во - зи - быть о пуж - дн хтв - ба,

cresc.

Ф. красный пес - бы. 0, bla -

Р. красный пес - бы. 0, bla -

кто сердцемъ простъ и не злъ бывъ сво - ей ду - шо - ю,

кто сердцемъ простъ и не злъ бывъ сво - ей ду - шо - ю,

Ф. Женство мо - е, меч -

Р. Женство мо - е, меч -

тотъ светлый мостъ соудильный не - божъ и зе жите -

тотъ светлый мостъ соудильный не - божъ и зе жите -

Ф.
-та лю - бви.

Р.
-та лю - бви.

-ю, тотъ бл. зокъ на - мъ, и каждый стонъ е - го стра да - нья

-ю, тотъ бл. зокъ на - мъ, и каждый стонъ е - го стра да - нья

Ф.
-женство мо - е,

Р.
-женство мо - е,

меч - та лю -

меч - та лю -

Ф.
-женство мо - е,

Р.
-женство мо - е,

меч - та лю -

меч - та лю -

Più mosso.

— бви!

и вздрогнуть народы отъ

и вздрогнуть народы отъ

ff

Più mosso.

p

fff con tutta la forza

Сопр. и Альтъ.

гро-ма не- бесъ ве-ли-ко-й, тор-жест-вен- ной

гро-ма не- бесъ ве-ли-ко-й, тор-жест-вен- ной

сла - - - вы. Не аи - Гель от - пад - ший въну -
 сла - - - вы. Не аи - гель от - пад - ший въну -

 чи - въ ие - чезъ, не въ - теръ скло - ия - етъ ду -
 чи - въ ие - чезъ, не въ - теръ скло - ия - етъ ду -

бра - - - вы, то гро - - хотъ не -

бра - - - вы, то гро - - хотъ не -

бра - - - вы, то гро - - хотъ не -

сет - ся да - ле - - кихъ мі - ровъ,

сет - ся да - ле - - кихъ мі - ровъ,

сет - ся да - ле - - кихъ мі - ровъ,

азу - чны - ла стру - ны все - лен - - - - мон

азу - чны - ла стру - ны все - лен - - - - мон

гре - мать вдо - хно - вен - - - - но без -

гре - мать вдо - хно - вен - - - - но без -

смертьно
смертьно

-тыхъ вѣ - ковъ!
-тыхъ вѣ - ковъ!

(Занавѣсъ)